



NATURE'S  
DESIGN

Structured water for a vital life



## Beauty & Universe

Assembly and maintenance manual

Aufbau- und Pflegeanleitung

Manuel de montage et d'entretien

# Accessories and Spare Parts

## Zubehör und Ersatzteile

### Accessoires et pièces de rechange



Ash wood base with non-slip cork underlay for Beauty 5.0 I carafe (Art. 7407) and for Universe 10.0 I carafe (Art. 7307).

Eschenholz-Unterbau (mit rutschfester Korkunterlage) für Beauty 5.0 I (Art. 7407) und für Universe 10.0 I (Art. 7307).

Support en bois de frêne avec sous-plat antidérapant pour carafes Beauty 5.0 I (Art. 7407) et Universe 10.0 I (Art. 7307).



Glass tube for Beauty 5.0 I (Art. 7402) and for Universe 10.0 I (Art. 7302).

Glaseinsatz für Beauty 5.0 I (Art. 7402) und für Universe 10.0 I (Art. 7302).

Tube en verre pour Beauty 5.0 I (Art. 7402) et Universe 10.0 I (Art. 7302)



Glass lid for Beauty 5.0 I (Art. 7401) and for Universe 10.0 I (Art. 7301).

Kronenstöpsel für Beauty 5.0 I (Art. 7401) und für Universe 10.0 I (Art. 7301).

Bouchon couronne pour Beauty 5.0 I (Art. 7401) et Universe 10.0 I (Art. 7301).



Stainless steel tap for Universe 10.0 l and Beauty 5.0 l carafes (Art. 7304).

Ablasshahn aus rostfreiem Stahl für Universe 10.0 l und Beauty 5.0 l Karaffen (Art. 7304).

Robinet en laiton chromé pour carafes Universe 10.0 l et Beauty 5.0 l (Art. 7304)



Gemstone mixture ca. 500g - amethyst, rose quartz and rock crystal (Art. 2091).

Edelsteinmischung ca. 500g - Amethyst, Rosenquarz und Bergkristall (Art. 2091).

Mélange de pierres précieuses d'environ 500g - améthyste, quartz rose et cristal de roche (Art. 2091)



Swiss stone pine lid for Beauty 5.0 l (Art. 7409) and for Universe 10.0 l (Art. 7309).

Zirbenholz-Kronenstöpsel für Beauty 5.0 l (Art. 7409) und für Universe 10.0 l (Art. 7309).

Bouchon de couronne en pin suisse pour Beauty 5.0 l (Art. 7409) et Universe 10.0 l (Art. 7309).

# Structure and use

## Aufbau und Nutzung

### Montage et utilisation



Carafe, plug, spout tap and glass insert are separated in the packaging. After intensive cleaning of all parts before the first use (see Cleaning and Care), carefully turn the tap into the thread provided until the silicone sleeve with the internal tap closes with the glass rim of the carafe at the front.

Karaffe, Stöpsel, Auslaufhahn und Glaseinsatz liegen getrennt in der Verpackung. Nach intensiver Reinigung aller Teile vor dem ersten Gebrauch (s. Reinigung und Pflege) drehen Sie den Hahn vorsichtig solange in das dafür vorgesehene Gewinde, bis die Silikonmanschette mit innenliegendem Hahn vorn mit dem Glasrand der Karaffe abschließt.

La carafe, le bouchon, le robinet et le tube en verre sont séparés dans l'emballage. Après un nettoyage intensif de toutes les pièces avant la première utilisation (voir Nettoyage et entretien), enfoncez soigneusement le robinet en le tournant dans l'orifice prévu à cet effet jusqu'à ce que le manchon en silicone soit totalement enfoncé et effleure le bord du verre.

# Cleaning and maintenance

## Reinigung und Pflege

## Nettoyage et entretien



Turn the spout tap out of the carafe. We recommend disinfection / thorough cleaning of the carafe and the separate outlet tap with boiling water before the first use and regularly thereafter. In the case of highly calcareous water, cleaning with citric acid has proven to be effective. (Please do not use vinegar cleaners, as this can affect the taste even after rinsing.) After reassembly, please allow 1-2 litres of clear water to flow through it to rinse the glass body and the spout tap.

Drehen Sie den Auslaufhahn aus der Karaffe. Wir empfehlen vor dem ersten Gebrauch und später regelmäßig eine Desinfektion / gründliche Reinigung der Karaffe und des separaten Auslaßhahnes mit kochendem Wasser. Bei stark kalkhaltigem Wasser hat sich die Reinigung mit Zitronensäure bewährt. (Bitte nutzen Sie keine Essig-Reiniger, da dies den Geschmack auch trotz Spülung beeinträchtigen kann.) Lassen Sie bitte nach dem neuerlichen Zusammenbau zum Spülen des Glaskörpers und des Auslaufhahnes 1-2 Liter klares Wasser durchfließen.

Retirez le bec verseur de la carafe en le tournant. Nous recommandons une désinfection / un nettoyage en profondeur de la carafe et du robinet de sortie séparé avec de l'eau bouillante avant la première utilisation et régulièrement par la suite. Dans le cas d'une eau très calcaire, le nettoyage à l'acide citrique est efficace. (nous ne conseillons l'utilisation de nettoyeurs à base de vinaigre, car cela peut affecter le goût de l'eau, même après rinçage.) Après le remontage, laissez couler 1 à 2 litres d'eau claire pour rincer l'intérieur du corps en verre et le robinet.

Thank you  
Vielen Dank  
Merci!

**Thank you for choosing Nature's Design!**

Now you have a special piece of meticulous craftsmanship in your hands. The hand-blown carafe with spout tap is heat-resistant because it is made of borosilicate glass. The formation of small and large bubbles as well as different material thicknesses are quality marks of traditional glass production. Its own six-wave shape is based on the "golden ratio". Please use this ventilated carafe only for non-alcoholic beverages.

**Schön, dass Sie sich für Nature's Design entschieden haben!**

Nun halten Sie ein besonderes Stück sorgfältigster Handwerkskunst in Ihren Händen. Die mundgeblasene Karaffe mit Auslaufhahn ist hitzebeständig, da sie aus Borosilikatglas hergestellt ist. Eine Bildung von kleinen und auch größeren Bläschen sowie unterschiedliche Materialstärken sind Qualitätszeichen traditioneller Glasherstellung. Die eigene sechswellige Form beruht auf dem „Goldenen Schnitt“. Bitte verwenden Sie diese belüftete Karaffe nur für alkoholfreie Getränke.

**Merci d'avoir choisi Nature's Design!**

Vous avez maintenant entre les mains une pièce spéciale d'un savoir-faire méticuleux. La carafe soufflée à la bouche avec robinet à bec est résistante à la chaleur car elle est en verre borosilicaté. La formation de petites et de grandes bulles ainsi que les différentes épaisseurs de matériau sont des signes de qualité d'une production de verre traditionnelle. Sa propre forme à six vagues est basée sur le « nombre d'or ». Veuillez utiliser cette carafe ventilée uniquement pour les boissons non alcoolisées.

